

Typ Model Модель

GZ - 539 - 407 LM

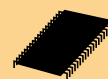
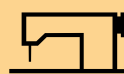
GZ - 539 - 447 MH

Elektronicky řízený plochý stroj
se spodním ponorným podáváním
šijící klikatým stehem

Electronically controlled programmable
flat bed zig-zag sewing machine
with drop lower feed

Электронная плоская зиг-заг
машина с нижним
продвижением

GARUDAN®



CE



Charakteristika • Technical features • Характеристика

Elektronicky řízený plochý stroj se spodním ponorným podáváním šijící klikatým stehem. Šířka stehu se nastavuje elektronicky. Délka stehu a zapoštění se nastavuje mechanicky pomocí otočného knoflíku. Do stroje lze uložit 100 vzorů, každý může mít až 250 stehů. Stroj je vybaven odstříhem nití, programovatelným zapoštěním, automatickým zdvihem patky a odhazovačem nití. Využití stroje je při prádlové, obuvnické, galanterní a čalounické výrobě.

Electronically controlled programmable flat bed zig-zag sewing machine with drop lower feed. The stitch length is adjusted electronically. The stitch width and reverse stitch is adjusted mechanically by the dial. It is possible to save into the machine 100 patterns, each as many as 250 stitches. The machine is equipped with thread trimmer, programmable reverse stitch, automatic foot lift and wiper. Machine is suitable for wide using in production of underwear, shoe uppers, fancy goods and upholstery.

Электронная плоская зиг-заг машина с нижним продвижением. Наладка ширины стежка электронически. Наладка длины стежка и закрепки поворотом ручки. В память машины можно вводит до 100 типов шитья, у каждого до 250 стежков. У машины обрезка нитей, закрепка по программе, автоматический подъем лапки и нитеотводчик. Машина предназначена для шитья белья, обуви, производства галантерейных изделий и обивки.



Délka stehu a délka zapoštění na začátku i konci je ovládána mechanicky a nastavuje se pomocí otočných knoflíků. Výhodou tohoto řešení je možnost nastavení klasického zapoštění nebo zahuštění stehu na začátku nebo konci šité operace.

The stitch length, reverse stitch and condensate stitch are adjusted mechanically by dials. It is enable to simple setting of reverse or condensate stitch at the beginning or at the end of sewing operation.

Длина стежка и длина стежка закрепки в начале и конце регулируется ручками.



Šířka a typ stehu se nastavuje pomocí klávesnice, na které jsou dostupné i další funkce jako odstřih, nastavení polohy jehly, patky apod.

The stitch width and type of stitch are set up by operation panel. Various functions are set up also by operation panel (thread trimmer, needle position, etc.).

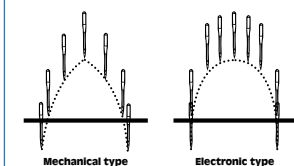
Ширина и вариант стежка регулируется электронически, также так обрезка нитей, положение иглы и лапки.



Elektromagnetický zdvih patky ovládaný pedálem šití je dodáván standardně.

Electromagnetical preeser foot lift by pedal is supplied as standard.

Электромагнитный подъем лапки управляется педалью.



K přesunu jehly zleva doprava dochází vždy v definovaném místě, čímž se snižuje riziko lámání jehel. Oproti mechanickým typům strojů je průběh přesunu jehly u elektronicky řízeného stroje příznivější.

The needle moves up and down with the exact vertical angle to sewing materials, which prevents from damaging the sewing materials and deforming the needle.

К передвижению иглы с левой стороны направо в точном месте, иглы не ломаются.



Mechanismus nastavení vůle mezi patkou a stehovou deskou se ovládá jednoduše přístupným šroubem. Správné nastavení zamezuje „řasení a brždění“ šitého materiálu.

The right adjustment of presser foot minute-lifting mechanism by screw effectively prevents the sewing materials from slipping and braking as that it implements fine stitches.

Регуляция зазора между лапкой и игольной пластиной просто винтом. Точная наладка помешает сборчатыванию и торможению материала.

Rotační nitová páka a nový typ napínače nití zajišťuje stabilní a rovnoměrné napětí horní nitě v průběhu šicího procesu.

Rotating thread lever and new type of upper thread tension device ensure uniform tension of upper thread during sewing operation.

Ротационная нитевая рычаг вместе с новой винтовой нитенатягивателем решает стабильное и равномерное натяжение нити в течение шитья.





Stroj je vybaven zabudovaným minimotorem v hlavě šicího stroje. Toto provedení zjednodušuje montáž stroje, odstraňuje nutnost kontroly a napínání klinového řemene, snižuje hlučnost a vibrace stroje. Stroj má rychlejší náběh, a tím zvyšuje produktivitu výroby.

The machine is equipped with built-in minimotor, direct-drive. This mechanism minimizes the noise, vibration and makes as simple machine assembly as don't need V-belt. It also minimizes power transmission which increase working productivity.

Мотор у машины встроенный в головку. Сборка машины простая, нет выбраний, нижший шум.



Stroje jsou standardně vybaveny vestavěným navijecem nití na horní straně ramene stroje. Navijec je lehce dostupný obsluze.

The built-in bobbin winder on the foreside is supplied as standard. The bobbin winder is easy available for operator.

У машины встроенная моталка нити на головке машины.

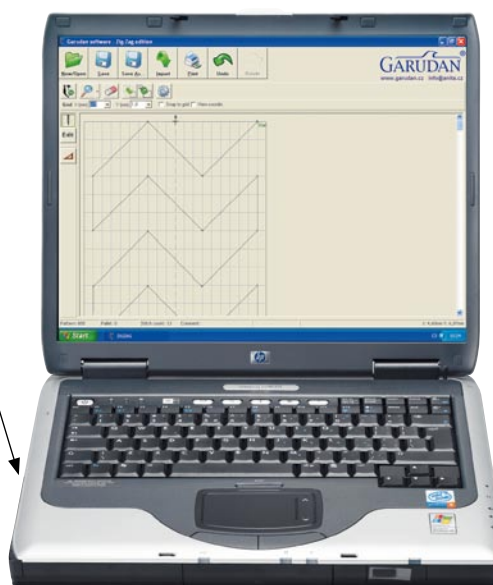
GPS-ZZ software

Součástí dodávky stroje je software pro tvorbu vzorů GPS-ZZ. Vytvořené vzory se uloží na paměťovou kartu, ze které se jednoduše zkopírují do stroje.

The new software GPS-ZZ is supplied as standard. Created patterns are stored into memory card and from memory card are copied into the machine.

С машиной поставляется программа для изготовления рисунков GPS-ZZ, данные вводятся на флешдиск и отсюда в машину.

Systémové požadavky System requirements Требование к вводу данных	
PC/OS	Windows XP or more
RAM	512 MB
HDD	10 MB free space
Display	1024x768
USB port	1x for SD card writer/reader
Mouse	mouse for windows



MODEL		GZ - 539 - 407 LM	GZ - 539 - 447 MH
	Použití Application Употребление	pro lehké a středně těžké materiály for light and medium weight materials для тонкие а средние материалы	pro středně těžké a těžké materiály for medium weight and heavy weight materials для средние а тяжелые материалы
	Rychlost šití Sewing Speed Скорость шитья	max. 5000 ot/min. max. 5000 spm макс. 5000 об./мин	max. 4000 ot/min. max. 4000 spm макс. 4000 об./мин
	Šířka stehu Stitch Width Ширина стежка	8 mm 8 мм	10 mm 10 мм
	Délka stehu Stitch Length Длина стежка	max. 1,5 mm макс. 1,5 мм	max. 5 mm макс. 5 мм
	Jehla Needle Игла	134R (60-90)	134R (90-110)
	Chapač Hook Челнок	rotační rotary ротационный	rotační rotary ротационный
	Zdvih patky Presser Foot Lifting Подъем лапки	5,5 mm ručně / 6 mm el. mag. / 10 mm kolenní pákou 5.5 mm by hand / 6 mm by solenoid / 10 mm by knee-lever 5.5 мм ручно / 6 мм магнитом / 10 мм коленный рычаг	5,5 mm ručně / 6 mm el. mag. / 10 mm kolenní pákou 5.5 mm by hand / 6 mm by solenoid / 10 mm by knee-lever 5.5 мм ручно / 6 мм магнитом / 10 мм коленный рычаг
	Odstřih nití Thread Trimmer Обрезка нитей	•	•
	Zapošití/zahuštění Backtacking/Condense Закрепка/плотность	•	•
	Odhoz nitě Wiper Вайпер	•	•
	Paměť Memory Вайпер	EE-PROM	EE-PROM
	Počet vzorů v paměti No. of Patterns Количество образцов в памяти	max. 100 макс. 100	max. 100 макс. 100
	Počet stehů ve vzoru No. of Stitches per pattern Количество стежков в образцу	max. 250 макс. 250	max. 250 макс. 250
	Pohon Driving unit Мотор	vestavěný miniservomotor 550 W built-in mini-servomotor 550 W встроенный сервомотор 550 W	vestavěný miniservomotor 550 W built-in mini-servomotor 550 W встроенный сервомотор 550 W
	Napětí Power Supply Эл. напряжение	1x230 V (±10 %) 50/60 Hz 1x230 B (±10 %) 50/60 Гц	1x230 V (±10 %) 50/60 Hz 1x230 B (±10 %) 50/60 Гц
	Příkon Input Мощность	600 VA 600 BA	600 VA 600 BA



ANITA, s.r.o.
Hliníky 2068
680 01 Boskovice
Czech Republic
tel.: +420 516 454 774, 516 453 496
fax: +420 516 452 751
e-mail: info@anita.cz
www.garudan.cz, www.anita.cz

Změna vzhledu a parametrů vyhrazena. Changes in outer appearance and in parameters are reserved. Изменение взгляда и технических данных оставляно производителю.

08/2011